



## PROCURA DELLA REPUBBLICA DI BOLZANO STAATSANWALTSCHAFT BOZEN

AVVERTENZA	HINWEIS
<p>L'udienza indicata nel decreto di citazione a giudizio è una cosiddetta "udienza filtro": sarà verificata la regolarità delle notificazioni alle parti del processo, potranno essere richiesti riti alternativi (giudizio abbreviato o patteggiamento) ovvero l'oblazione, se ammissibile, e favorito, se del caso, il risarcimento dei danni alla persona offesa dal reato, con apertura del dibattimento ed ammissione delle prove.</p> <p>Le prove NON saranno tuttavia assunte in questa data: per la loro assunzione sarà fissata apposita successiva udienza. Le persone che devono testimoniare riceveranno separata convocazione.</p>	<p>Der mit Dekret auf Ladung zum Hauptverfahren anberaumte Verhandlungstermin versteht sich als "Vortermine" zwecks: Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der Zustellungen an die Prozessparteien, Beantragung alternativer Verfahrensformen (abgekürztes Verfahren oder Strafzumessung auf Antrag) oder, falls zulässig, der Abgeltung, evtl. Herbeiführung einer einvernehmlichen Erledigung der Schadensersatzfrage, Eröffnung der Hauptverhandlung und Zulassung der Beweise.</p> <p>Die Beweisaufnahme findet jedoch NICHT bei dieser, sondern in der dann eigens anberaumten Folgeverhandlung statt. Die zugelassenen Zeugen erhalten eine eigene Ladung.</p>



## PROCURA DELLA REPUBBLICA DI BOLZANO STAATSANWALTSCHAFT BOZEN

AVVERTENZA	HINWEIS
<p>L'udienza indicata nel decreto di citazione a giudizio è una cosiddetta "udienza filtro": sarà verificata la regolarità delle notificazioni alle parti del processo, potranno essere richiesti riti alternativi (giudizio abbreviato o patteggiamento) ovvero l'oblazione, se ammissibile, e favorito, se del caso, il risarcimento dei danni alla persona offesa dal reato, con apertura del dibattimento ed ammissione delle prove.</p> <p>Le prove NON saranno tuttavia assunte in questa data: per la loro assunzione sarà fissata apposita successiva udienza. Le persone che devono testimoniare riceveranno separata convocazione.</p>	<p>Der mit Dekret auf Ladung zum Hauptverfahren anberaumte Verhandlungstermin versteht sich als "Vortermine" zwecks: Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der Zustellungen an die Prozessparteien, Beantragung alternativer Verfahrensformen (abgekürztes Verfahren oder Strafzumessung auf Antrag) oder, falls zulässig, der Abgeltung, evtl. Herbeiführung einer einvernehmlichen Erledigung der Schadensersatzfrage, Eröffnung der Hauptverhandlung und Zulassung der Beweise.</p> <p>Die Beweisaufnahme findet jedoch NICHT bei dieser, sondern in der dann eigens anberaumten Folgeverhandlung statt. Die zugelassenen Zeugen erhalten eine eigene Ladung.</p>